



موانئ أبوظبي  
ABU DHABI PORTS

## CHM Direction

## تعليمات رئيس الإدارة البحرية

**Subject:** Accession to the International Convention on Civil Liability For Bunker Oil Pollution Damage, 2001

**الموضوع:** الإنضمام إلى الإتفاقية الدولية بشأن المسؤولية المدنية عن أضرار التلوث بوقود السفن الزيتي، 2001

**To:** All Port Users, Shipping Agents, Ship-owners and Operators

**إلى:** جميع مستخدمي الميناء، وكلاء السفن والشحن، ملاك ومشغلي السفن

With reference to recent Ministry of Energy & Infrastructure circular No. 04/2021 concerning adopting the International Convention on Civil Liability for Bunker Oil Pollution Damage, 2001.

بالإشارة إلى التعميم الأخير لوزارة الطاقة والبنية التحتية رقم 2021/04 بشأن اعتماد الاتفاقية الدولية بشأن المسؤولية المدنية عن أضرار التلوث بزيت وقود السفن ، 2001.

Therefore, please note that as from 23 June 2021, a submission of valid Bunker Convention Certificate is required through Maqta Gateway for the related vessel registration and port call.

بناءً على ذلك ، يرجى العلم بأنه اعتباراً من 23 يونيو 2021 ، يجب تقديم شهادة اتفاقية وقود سارية المفعول عن طريق بوابة المقطع لتسجيل ووصول السفن ذات الصلة .

Attachments: Ministry of Energy & Infrastructure & IMO Circulars.

المرفقات: تعاميم وزارة الطاقة والبنية التحتية و المنظمة البحرية الدولية.

Any queries relating to this direction should be directed by email to the Harbour Masters Division (HM.Office@adports.ae)

يرجى إرسال إستفساراتكم المتعلقة بهذا التعميم إلى قسم الإدارة البحرية التابع لموانئ أبوظبي عبر البريد الإلكتروني التالي (HM.Office@adports.ae)

الكابتن/ محمد اليحيائي

رئيس الإدارة البحرية - التشريعات

**Capt. Mohamed Al Yahyai**

**Chief Harbour Master – Corporate Authority**